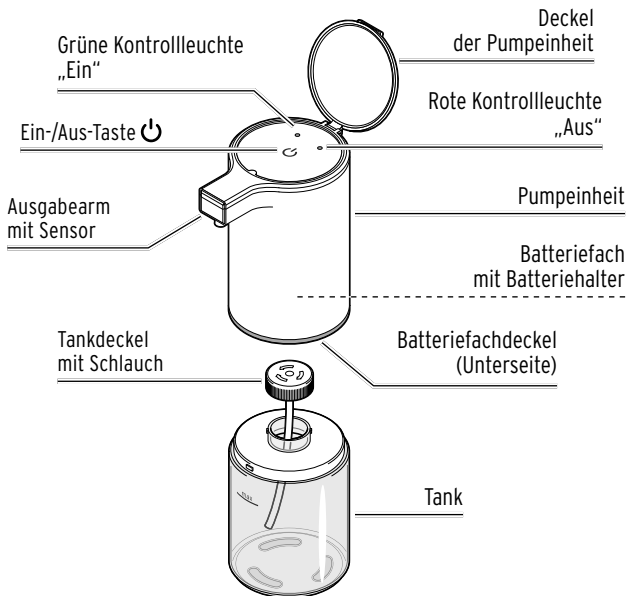


Tchibo Desinfektionsspender

de Gebrauchsanleitung



Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Der sensorbetriebene Desinfektionsspender ist für die kontaktlose, dosierte Entnahme von Hand-Desinfektionsmittel konzipiert. Zweckentfremden Sie ihn nicht. Der Artikel ist für den Gebrauch in Feuchträumen geeignet. Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerschwingbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Der Verzehr von Desinfektionsmittel ist gesundheitsschädlich! Stellen Sie den Artikel daher für Kinder unzugänglich auf.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickengefahr!

WARNUNG vor Verletzungen

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht weiter auseinander als in dieser Anleitung beschrieben. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen.

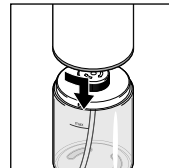
VORSICHT - Sachschäden

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Der Artikel entspricht der Schutzart IPX4. Dies bedeutet Schutz vor Spritzwasser. Schützen Sie ihn aber vor Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser getaucht werden. Dies würde den Artikel beschädigen.
- Verwenden Sie nur flüssige und milde Hand-Desinfektionsmittel. Für dickflüssige, gelartige oder stark schäumende Produkte ist der Desinfektionsspender nur bedingt geeignet.
- Füllen Sie auf keinen Fall ätzende oder Lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten in den Tank! Diese würden das Gerät beschädigen.
- Bekleben, verdecken oder bemalen Sie nicht den Bewegungssensor.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive, scheuernde oder Lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel.
- Das Gerät ist mit rutschhemmenden Füßen ausgestattet. Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Beim Gebrauch kann außerdem Desinfektionsmittel auf den Untergrund gelangen. Stellen Sie den Desinfektionsspender daher nicht auf empfindliche Oberflächen, sondern am besten auf einen Waschtisch oder auf den Waschbeckenrand. Wenn das nicht möglich ist, legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel oder stellen Sie ein geeignetes Auffanggefäß (Teller, Schale o.Ä.) unter oder vor das Gerät.

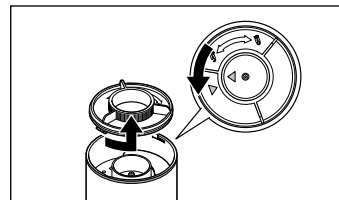
Vor dem Gebrauch

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliches Verpackungsmaterial.

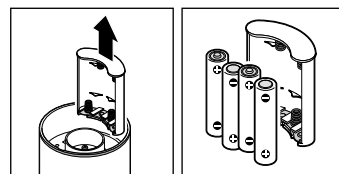
Batterien einsetzen



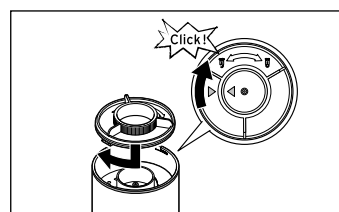
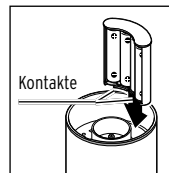
2. Stellen Sie die Pumpeinheit auf den Kopf.



3. Drehen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite der Pumpeinheit in Richtung **open** und nehmen Sie ihn ab.



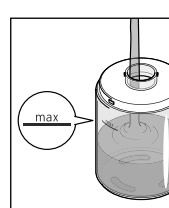
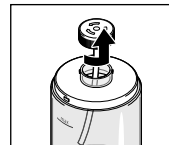
4. Ziehen Sie den Batteriehalter aus dem Batteriefach und setzen Sie die Batterien wie abgebildet ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).



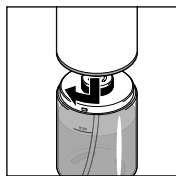
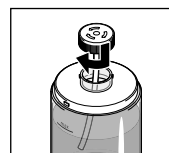
6. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn in Richtung **lock**, bis er hör- und spürbar einrastet.

- i** Ein Batteriewechsel wird erforderlich, wenn der Sensor bei eingeschaltetem Gerät nicht mehr reagiert.

Tank befüllen



- i** Sie können auch Flüssigseife verwenden. Hierbei kommt es allerdings sehr auf die Konsistenz an. Probieren Sie ggf. mehrere Seifen, bis die Entnahme gut funktioniert.

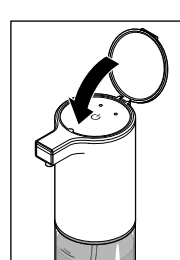
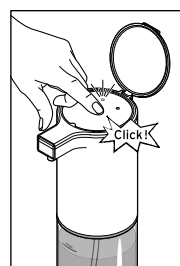
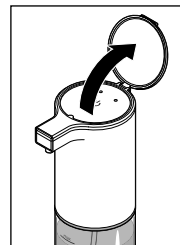


4. Drehen Sie den Tank im Uhrzeigersinn wieder an die Pumpeinheit.

Gebrauch

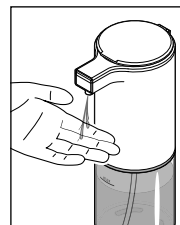
- Stellen Sie den Desinfektionsspender auf eine ebene, stabile Fläche.
- Stellen Sie ein geeignetes Auffanggefäß (Schale o.Ä.) unter den Ausgabearm.

Einschalten



3. Klappen Sie den Deckel wieder zu.

Desinfektionsmittel entnehmen



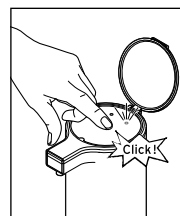
- Halten Sie Ihre Hand unter den Ausgabearm.

Der Sensor im Ausgabearm löst den Pumpvorgang aus und die voreingestellte Menge Desinfektionsmittel wird ausgegeben.

Sobald Sie Ihre Hand wegnehmen, stoppt die Ausgabe.

Sie können diesen Vorgang beliebig oft wiederholen, solange der Desinfektionsspender eingeschaltet ist.

Ausschalten



- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

Die rote Kontrollleuchte leuchtet kurz auf.

Das Gerät ist ausgeschaltet.

Reinigen und aufbewahren

Reinigen

1. Schalten Sie den Desinfektionsspender aus wie unter „Ausschalten“ beschrieben.
2. Wischen Sie die Außenseite des Desinfektionsspenders und, falls nötig, auch den Sensor bei Bedarf vorsichtig mit

einem feuchten Tuch ab und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Zum gründlicheren Reinigen:

3. Nehmen Sie den Tank von der Pumpeinheit ab wie unter „Batterien einsetzen“ beschrieben.
4. Öffnen Sie den Tank und entsorgen Sie ggf. das restliche Desinfektionsmittel.
5. Spülen Sie den Tank, den Tankdeckel und den Schlauch mit frischem Wasser und lassen Sie etwas Restwasser im Tank.
6. Setzen Sie den Artikel wieder zusammen und schalten Sie ihn ein.
7. Aktivieren Sie mehrmals den Sensor, damit Wasser ausgegeben wird. Dadurch wird die Leitung im Inneren des Spenders gespült.
8. Schalten Sie das Gerät wieder aus, nehmen Sie den Tank ab und lassen Sie ihn geöffnet an der Luft trocknen.

Aufbewahren

Wenn Sie den Desinfektionsspender längere Zeit nicht verwenden:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Reinigen Sie den Desinfektionsspender gründlich wie unter „Reinigen“ beschrieben.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus.
- Bewahren Sie den Desinfektionsspender an einem trockenen Ort auf.

Technische Daten

Modell:	622 611
Batterien:	4x LR3 (AAA)/1,5 V
Schutzklasse:	III /
Schutzart:	IPX4
Füllmenge:	ca. 250 ml
Desinfektionsmittelmenge pro Ausgabe:	ca. 1,7 ml

Infrarot-Bewegungssensor

Reichweite:	0-5 cm
Reaktionszeit:	0,1 Sekunde

Umgebungstemperatur:	+10 bis +35 °C
----------------------	----------------

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de



Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie leere **Batterien und Akkus** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und leere Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.

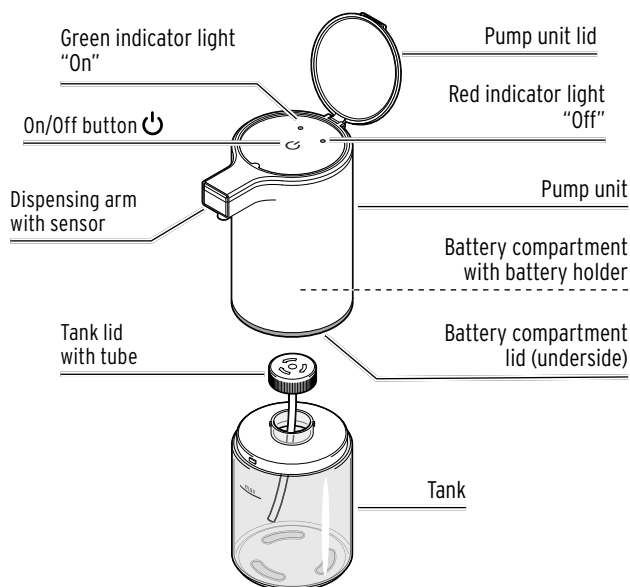
Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.



www.tchibo.de/anleitungen

Tchibo Disinfectant Dispenser

en Instructions for use



Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

The sensor-operated disinfectant dispenser is designed to dispense contactless dosed quantities of hand disinfectant. Only use it for its intended purpose.

The product is suitable for use in rooms with high humidity.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children

- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries, and the product itself, out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Consumption of disinfectant is harmful to health! Therefore store the product out of the reach of children.
- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

WARNING - risk of injury

- If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not disassemble the device any more than instructed in this manual. Do not make any modifications to the product. Only have repairs carried out by a specialist workshop.

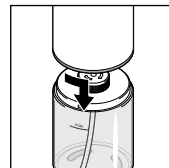
CAUTION - material damage

- When inserting batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Protect batteries from intense heat. Remove them from the product if they are spent or if you do not intend to use the product for a prolonged period of time. This will help prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries and do not use different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- Clean the contacts on the batteries and device as required before inserting them. Risk of overheating!
- Protect the device from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- The product complies with protection type IPX4. This means it is protected against splashes of water. However, you should protect it from streams of water. The product must not be operated under water. This would damage the product.
- Only use liquid and mild hand disinfectant. The disinfectant dispenser is only suitable for thick, gel or heavily foaming products to a limited extent.
- Never put fluids that are caustic or contain solvents in the tank! They would damage the device.
- Do not stick anything to, cover or paint the motion sensor.
- Do not use any caustic chemicals, or aggressive, abrasive or solvent-based detergents for cleaning.
- The device is equipped with non-slip feet. Some varnishes, synthetic substances or types of furniture polish may react adversely with the material of the non-slip feet and soften them. During use, disinfectant can end up on the ground underneath. Therefore, do not place the disinfectant dispenser on sensitive surfaces. It is best to place it on a washbasin unit or on the edge of the sink. If this is not possible, place a non-slip mat under the product, or put a suitable container (dish, bowl, etc.) under or in front of the device.

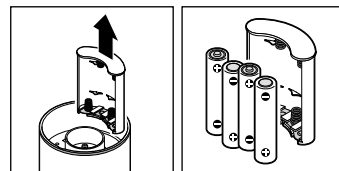
Prior to first use

- Remove all packaging material prior to first use.

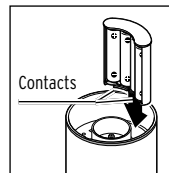
Inserting batteries



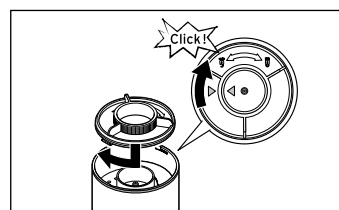
1. Unscrew the tank anticlockwise off the pump unit.
2. Turn the pump unit upside down.
3. Turn the battery compartment lid on the underside of the pump unit towards **open** and remove it.



4. Pull the battery holder out of the battery compartment and insert the batteries as illustrated. Ensure correct polarity (+/-).



5. Reinsert the battery holder **with the contacts facing forwards** into the battery compartment.

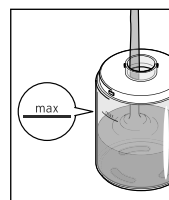
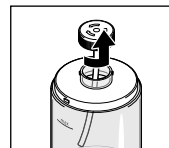


6. Place the battery compartment lid onto the battery compartment and turn it clockwise towards **lock**, until you hear and feel it click into place.



The battery needs to be changed if the sensor no longer reacts when the device is switched on.

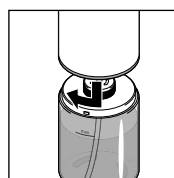
Filling the tank



You can also use liquid soap. However, it depends on the consistency. You may have to try several soaps to find which one works best in the dispenser.



3. Screw the tank lid clockwise back onto the tank, until you hear and feel it click into place.

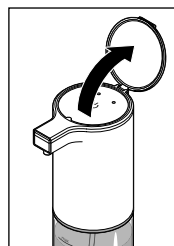


4. Screw the tank back onto the pump unit clockwise.

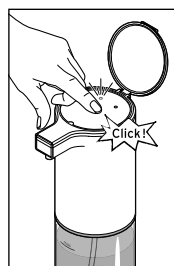
Use

- Place the disinfectant dispenser on an even, stable surface.
- Place a suitable container (bowl, etc.) under the dispensing arm.

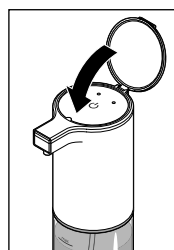
Switching on



1. Lift up the lid of the pump unit.



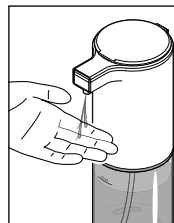
2. Press the On/Off button. The green indicator light will light up briefly.



3. Close the lid again.

The device is now ready for use.

Dispensing disinfectant



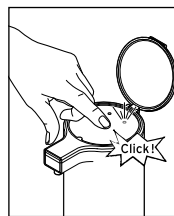
- Hold your hand under the dispensing arm.

The sensor in the dispensing arm triggers the pump mechanism and the preset quantity of disinfectant is dispensed.

When you take your hand away, the flow stops.

You can repeat this process as often as you wish provided the disinfectant dispenser is switched on.

Switching off



The device is now switched off.

Cleaning and storage

Cleaning

1. Switch off the disinfectant dispenser as described under "Switching off".
2. Carefully clean the outside of the disinfectant dispenser and, if necessary,

also the sensor using a damp cloth and then wipe them dry using a dry cloth.

For a more thorough clean:

3. Remove the tank from the pump unit as described in "Inserting batteries".
4. Open the tank and dispose of any leftover disinfectant.
5. Rinse the tank, the tank lid and the tube using fresh water and leave some residual water in the tank.
6. Put the product back together and switch it on.
7. Activate the sensor several times so that water is dispensed. This flushes out the tube inside the dispenser.
8. Switch the device off again. Remove the tank and leave it open to air dry.

Storing

If you are not using the disinfectant dispenser for a prolonged period of time:

- Switch off the device.
- Thoroughly clean the disinfectant dispenser as described in "Cleaning".
- Take the batteries out of the device.
- Store the disinfectant in a dry location.

Technical specifications

Model:	622 611
Batteries:	4x LR3 (AAA)/1.5 V
Protection class:	III /
IP code:	IPX4
Capacity:	approx. 250 ml
Disinfectant quantity per flow:	approx. 1.7 ml
Infrared motion sensor	
Range:	0-5 cm
Response time:	0.1 seconds

Ambient temperature: +10 to +35 °C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany



In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal



Devices marked with this symbol, as well as flat **batteries and rechargeable batteries**, must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of flat batteries and rechargeable batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer. Electronic devices, standard and rechargeable batteries contain both useful materials and hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment.



www.tchibo.de/instructions
(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen")